



R1

Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

1. Reporting

Name of the workshop participant	Rita Leinecke
Institution	Fachstelle Berufsbezogenes Deutsch im Förderprogramm Integration durch Qualifizierung (IQ), passage gGmbH, Hamburg
E-mail address	rita.leinecke@passage-hamburg.de
Title of ECML project	Language for work Tools for professional development
ECML project website	http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/Adultmigrants/tabid/1858/language/en-GB/Default.aspx
Date of the event	01. – 02. June 2017
Brief summary of the content of the workshop	compendium, framework and resource bank: review of approaches, developing categories, mapping competences for professional development of different actors, adding to the resource bank
What did you find particularly useful?	To learn more about new approaches, networking
How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?	Further development of our approaches, e.g. Non-directive coaching. Language Mentoring, Content and Language Integrated Learning
How will you further contribute to the project?	Translate the “Quick Guide – Language for work – Helping migrants to integrate” into German, Upload of more resources to the resource centre
How do you plan to disseminate the project? <ul style="list-style-type: none"> - to colleagues - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	Reporting about ECMLs work to colleagues in the Fachstelle and in the IQ network. Writing an article about it for our next newsletter.

2. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

In vielen europäischen Ländern werden derzeit neue Ansätze entwickelt, um im Kontext von Migration beim Sprachlernen den Berufsbezug und den Lernort Arbeitsplatz verstärkt einzubeziehen.

Ein Ziel des Netzwerks "Language for Work", ein Zusammenschluss von Wissenschaftlern und Praktikern aus den Mitgliedsländern des Europäischen Rates, ist es, diese Ansätze bekannt und zugänglich zu machen.

Vom 1. – 2. Juni 2017 fand ein Expertenaustausch am European Center for Modern Languages (ECML) in Graz statt. Die 30 Teilnehmenden aus 16 Mitgliedsländern des Europäischen Rates tauschten sich zu Ansätzen zum Sprachlernen für den beruflichen Kontext von erwachsenen Migranten aus. Diese sollen in einem Kompendium zusammengefasst und somit für alle im diesem Feld Arbeitenden in einer übersichtlichen Form zugänglich gemacht werden.

Weiterhin wurde über benötigte Kompetenzen für die professionelle Entwicklung der verschiedenen Akteure dieses Handlungsfeldes reflektiert.

Ein „Quick Guide“ zum berufsbezogenen Zweitsprachlernen, der in kurzer Form und mit Beispielen beschreibt, was berufsbezogene Sprachkompetenzen sind und wie man die Entwicklung berufsbezogener Sprachkompetenzen als Bildungsanbieter, als Arbeitgeber bzw. Kollegin/Kollege oder als Ehrenamtliche unterstützend begleiten kann, soll in verschiedene europäische Sprachen übersetzt in den europäischen Ländern verbreitet werden. Eine deutsche Fassung ist in Arbeit.

Weiter Informationen zum Projekt Language for Work - Tools for professional development am ECML und zum Netzwerk finden Sie unter

<http://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/Adultmigrants/tabid/1858/language/en-GB/Default.aspx>